The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Friday, January 31 1947

The Chinese Times

Vol 8 No 228

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C., CANADA

大漢公報

中華民國三十六年元月卅一號（星期五）　新聞紙第八卷第二百二十八號

孔子紀元二千四百九十八年　夏曆歲次丁亥年正月初十日

本報電報掛號
CABLE ADDRESS:
TAIHONPO

△重要新聞

●中國招商局開闢國外海洋航線

重慶廣播訊・中國招商局・正在努力開闢海外航綫・現除原有之上海・厦門・香港・岷尼拉航綫之外・將分配輪船・行駛下列各航綫・㈠上海曼谷綫・將原日行駛中菲綫之海孝輪改航中暹綫・定元月三十一日開始・㈡派自由輪一艘來往上海與關島・協助政府運回我國關島所購美軍剩餘物資・二月十三日開始・㈢中印綫・經加爾各答・星加坡・仰光・二月十日可以開始・

●難民急賑用去巨欵

重慶廣播訊・綏靖區難民急賑工作・經社會部二個月來之努力・現在工作已經展開・該部在去年十一月會同有關機關組織一綏靖區難民急賑總隊・蘇北共編為拾六隊・另編有皖東北冀南兩個直屬分隊・統計由去年拾壹月廿二日止・分發各急賑區之欵項・共國幣七十二億四千萬元・其他衣服食鹽麵粉等物・已平均分發・情形良好・

●共產主義改為民主主義宣傳

重慶廣播訊・據關係方面消息・中共政治局宣傳部三十六年度宣傳方針・內容探悉如下・㈠因為共產主義・不論在鄉村與及都市間・均已失去民衆信仰・今後應改稱為「民主主義」・以利宣傳・㈡各地民兵游擊隊之活動情形・一律改稱為民意運動・聞該項宣傳方針・已交由各地共產黨宣傳機構・切實施行・

●柴達木盆地擬開發

重慶廣播訊・中國工程師學會蘭州分會・受青海省府之委託・在蘭州邀請農林・水利・及採礦地質各專家・研究開發柴達木盆地問題（柴達木盆地在青海西北）・結論認為開發柴達木盆地・國防上之價值・重於經濟上之價值・會中決定組織調查團・前往實地調查・擬具計劃書・貢獻政府・實行開發・

●禁止地方攤派捐款

重慶廣播訊・行政院最近頒佈禁止地方攤派捐欵補充辦法・㈠中央及省市地方所需要之經費應由委託機關指撥專欵・核實發給・㈡舉辦地方新興事業・應呈奉核准・㈢非法定徵收機關・不得向人民征收任何欵物・即使為法定征收機關・亦不得向人民征收非法稅捐・或攤派款項・

●加國少將主張擴軍

加京奧太華卅日加拿大社電・加拿大西部陸軍總司令委盛頓少將・昨晚在亞爾伯特省陸軍學校演講・謂加國現在若不從速準備擴充加國軍備・及建設新時代化國防・深信在近四年內・加國將必再捲入戰爭旋渦・據委將軍之理由・証實加國物質豐富・地大物博・世界富强之國家・均有虎視加國之意・

●立春日鷄蛋可豎立

上海卅一日統一社電・二月三日七點四十五分鐘（溫哥華時間）為春季之開始・即立春日・根據中國古代書史所載　在此時刻鷄蛋可以豎立・此事經美聯社記者蘭多氏從前在重慶親眼見過・不信者可於該日時刻自己作個人之試驗・蘭多氏又云・照星相家張鉄口稱・立春日宜於裁衣・會友・立契約・交易及納畜・不宜於旅行・遊獵及拘捕云・

●英評美軍退出中國

英京倫敦卅一合衆社電・英國外交部發言人是日宣稱・美國決定停止斡旋中國國府與共党之紛爭・吾人對此認為誠為可憾也・

●小麥會議分配市場

美京華盛頓卷十日合衆社電・國際小麥委員會・提倡本年三月六日在英京倫敦召開小麥會議・擬草條約・以安定麥價・及世界市場分配・查國際小麥委員會・在戰前已經產生・由主要產麥國及其入口國所組成・當時曾擬出暫定條文以處置美國・加拿大・阿根廷及澳洲等產麥豐富國家之過剩品・但戰事不久爆發・未有實行前訂之條文・未來之倫敦會議・將討論各國以剩餘之農產物・減價售予粮食不足之地方・並將訂立小麥條約・規定世界出口市場之最高與最低價・該約以五年為期・期滿後可續訂云・

●颶風吹至菲律賓島

菲京岷尼拉卅一日合衆社電・岷尼拉氣象台是日報告・有颶風吹至菲律賓南部・距明達那俄島之東一百五拾里・不久將吹至菲境・

△本報價目表

△每年	△半年	△全年
雲域埠派到一元一	三元三毫	六元六毫
本埠郵寄一元三五	四元零五	八元一毫
加屬美國一元三毫	三元六毫	七元零五・十三元八毫
中國各國一元三五	四元零五	八元一毫　十六元式毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈・

司理部啟

斯的 STATE 戲院
142 HASTINGS ST. E.
譽滿寰宇最偉大華人跳舞女明星
（匹地榮）親到舞台獻技加插大隊美女拍演兼放影兩套著名畫片
△欲新眼簾
△萬勿錯過
由星期日午夜開始表演一星期

治癬聖藥 本藥房代理 Kogon 專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏效如神用過者無不口碑載道實為聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者一盒能愈久年頑症須用三幾盒必能醫愈大盒二元小盒壹元本藥房在都城細夾域多利街角門牌二十六號　華友光顧毋任歡迎
勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE.
26 Queen St. E. Toronto, Ont. Can.

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館　雲埠著名大筵小酌　隨時應命　上等廚師　烹調巧精　地方雅潔　招呼眞誠　貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

◎即時止癢 立刻消止一切奇癢・係由濕毒、足部過勞、疥癩、丘疹等症而起者・請速用DDD藥水療治之・此藥水清涼不膩・無論若何痕癢難忍・一搽立愈・切勿忍受痛苦・可即在藥房購備DDD藥水・

加拿大溫哥華 成發公司啓事
敢者林舉操君因組織華僑中西大藥行歸國開辦是以將舉操氏參茸國藥行全盤生意及秘製藥方讓與本公司承買自後所有生意均歸本公司辦理各顧客如有宜購舉操氏藥品者請向本公司採買同樣招待本公司加選著名藥品參茸玉桂藥材補品不論遠近大小交易極表歡迎

成發公司
雲高華
SING FAT & CO.
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada
電話 MA. 9687

舉操氏參茸國藥總發行
參茸百補丸六兩庄　十二元
萬應搜毒藥精　每樽四元二
參巴補腎丸六兩庄　十二元
新舊療肺止咳藥汁　每樽壹元二五

大帮花旗參平售
特等　大枝參　每磅十八元
頭等　中枝參　每磅十六元
壹號　普通參　每磅十四元
二號　條子參　每磅十二元
正庄大高麗參　清糖野山抄參
琿春北鹿尾巴　眞正海狗腎

△代理
李乾亨止咳療肺露每瓶壹元二五
李乾亨紅色大補丸瓶每　五元

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」「電影好戲」
兼映訴諸時事畫片

用郵政與銀行交易
（五）倘距離銀行頗遠而居住・無論存款或提支・可利用郵政而為之・亦不必寫信・事因賚路銀行印備格式紙為此用途也・祇需填寫格式紙而郵寄本銀行，則惟命是聽・所述之格式紙・函索即付・倘用華文通信・亦無不聽命而行也
▲接匯中國款項
加拿大賚路銀行啟
THE ROYAL BANK OF CANADA

襟孖梳銀行
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
本銀行現可發行法幣滙單・向駐上海暨天津之大通銀行提欵・並可發行滙單向下列各埠廣州、重慶、福州、漢口、昆明、南京、北平、汕頭、岱山、暨青島之郵政貯蓄銀行提欵・滙價照時價計算・每人每月限滙法幣與一百元美幣相等

臘味批發 食祿天然
○本報接製笠巴圖章

榮榮臘味製造廠
批發　臘味專家　全球
即索函寄
WING WING CO.
458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.
加拿大批發價目　過國另計
頂靚白油腸　每磅七毛五
鴨肝腸　每磅七毛五
散臘腸　每磅五毫
請注意不用購買証
頂大原臘鴨　每只三元
肥嫩鴨下庄　每只壹元五毫　每打壹十五元
上等鴨片肉　每磅二元
臘猪頭　每磅四毫
臘猪咀　每磅四毫
招商代理　利權優給
期內定貨　利權同享
○喊線　喜市定　叁○四壹

恭賀新禧　利路萬千

溫哥華 WATSANG CO. LTD. 87 Pender Street E. VANCOUVER, B. C.
特製純生耳參行生活
加拿大
球專利丸
尾花他捷龍
腰參準春鹿
大人參北高
安角生桂土
遠生熟藥材
祖國名香地
本華行運銷
立止夜尿第一健腎固本無双之……
活生固本丸
每樽二元七毫五

傷風良藥
著名中山蕭家傷風傷寒茶　每包　五毫
書比翹CBQ傷風丸　每盒　二毫
槁華氏GROVE'S效驗傷風丸　每盒　三毫
列市REID'S立止傷風丸　每盒三毫五
鼎章辰ANACIN傷風丸　每盒二毫五
舍道巧辰豫防傷風丸　每樽　壹元
委奇氏VICKS傷風藥膏　每盒四毫五
百家利BUCKLEY傷風藥膏　每盒　五毫
二零三神效傷風丸一百粒庄　每樽六毫五
二一七立止傷風丸十二粒庄　每樽三毫五
加國鼻感冒滴藥水　每樽四毫五
加國感冒通鼻藥水連噴器　每盒壹元二五
頃市KINGS鼻感冒滴藥水　每樽　二毫
香港永昌堂傷風感冒油　每樽二毫五

龔貞信花舖
四號西街三三九六
選售・各種鮮花精造・嫁娶花裝發販・日用白貨
巧製・長生花圈
電話 Ba.0410
Jirrell Dee, Florist
2396 W. 4th Ave.
中國標準美人徐來

專論

肅清匪患—安定民心

—略論四邑當前治安問題

吳顯

同時由於政府將軍隊集中華北華中進行內戰，留守華南者爲數極少，駐在四邑者不過一二保安團隊，而此一二團人主要任務又爲對付四邑各地之所謂「奸匪」（卽前共產党領導之人民抗日解放軍復員人員）。對眞正之十匪反無暇顧及，致使土匪得以隨意活動，毫無忌憚。至于民衆之自衛武力，或因經費籌措困難，或因人槍缺少（戰時民衆出槍出人之結果），或因主持不得其人，以故力量部屬非常單薄，無法應付土匪之侵犯，甚於上述兩種情況，遂令匪氛得以坐大，難於收拾。

目前四邑政府當局對於消除匪患維持治安之措施，不外實施一面聯防，由各鄉成立聯防處，建立自衛班，一面舉行清鄉，如聯保連坐，調查戶口，登記民槍，限令自新等等。但證諸目前各地實際情形，政府此等措施目的在對付所謂「奸匪」，致使民衆不感興趣，故祇徒具形式，對於治安之裨益爲效甚微，大多反造成貪污土劣乘機敲搾之機會，徒增民衆負担耳。

㈢如何消弭匪患—保障治安　然則，如何方能消弭目前匪患，保障治安，實有提出研討之必要，茲就吾人管見所及，略陳一二，以就告於四邑海內外人士之前。

首先，吾人認爲治本辦法，在於實現國內之和平建設，修明吏治和肅清貪汚，只有發展農工實業，平定物價，保障就耕就業，減輕民負，安定民生，使人民得以安居樂業，則匪盜自然日漸減少，以至消除，所謂「禮義生於富足，盜賊出於貧窮」，實爲至理名言，若不從根本上積極設法，只想用武力來剿殺根絕，或用「綏靖」「自新」等手法，冀其自動改過，都是「此路不通」的。

其次，吾人認爲治標辦法約有數端，第一，政府及防軍團隊等須集中注意於直正土匪之肅清，不能任其坐大，同時對於庇縱土匪之各級員警，應予以嚴懲，至於所謂「奸匪」問題，係屬政治性質，應循政治途徑解決，第二，各地鄉村必須實行自衛自救，富者出錢，貧者出力，組織自衛隊，如已有更夫隊，應盡量予以加强，經費方面可利用祖嘗，產，或發動募捐，除自行防衛外，同時應與附近鄉村實行聯合起來公防匪保鄉，

最後，吾人認爲目前加緊施行之征兵與征實征借征購，勢將直接間接加深四邑治安之危機，應請政府考慮停征者，而澄清吏治，肅清貪汚，對於解除民衆疾苦，發動民衆自衛，以至執行一切治安之治標辦法，都屬十分必要。

匪患深矣，桑梓危矣，如何促進祖國和平，推動祖國修明政治，改善民生，如何推動與支持家鄉採取有效之自衛行動，都是有賴於我海外僑胞與國內人士，共起圖之。（完）

●各方面對美之批評

上海廿一日電，美聯社消息，美國放棄調停國共紛爭，雖爲此間人士所預料，惟仍能引起一部份之驚訝，據上海申報載稱，此舉顯露美國尚未認識中國今日之缺乏和平與統一，其咎是在於共黨，此次美國突然決定撤退駐華軍隊結果爲共黨所利用，中國不特不能因美國撤出而得到和平統一，彼野心之輩，企圖破壞和平，將反得增加力量。美聯社北平訊，北平軍事調處部共產党代表宣稱，美國致力於中國和平談判失敗，今日決定撤退駐華北之水兵，乃是理所當然之事，在北平軍事調處部辦事之共党人員七拾名，將於星期內返回共党管理區，民主同盟袖羅隆基稱，馬紹爾特使回國，繼之美兵撤退，彼希望中國此後盡其能力，自謀解決一切紛爭，美國乃中國之友，將能繼續協助中國執行其和平及復興建設之工作。

●傳國軍渡過松花江

重慶廣播訊，據長春方面軍訊，國軍在掃蕩松花江南岸之共軍後，昨廿五日曾渡過松花江北岸向潰退之共軍追擊，已進抵圖賴昭附近及五顆樹，但翌日國軍又撤回南岸防守云。

●漢口飛機失事續訊

上海廿一日合衆電，三日前由上海飛重慶之中航機，在漢口之西壹百里失事，機中搭客除一小孩之外，完全斃命，茲查該小孩名保羅役，乃美國傳教士之子，其父母同乘該機，均已撞死，保羅現年一歲零四個月，其足受傷，此外安全，是日已由漢口乘機飛回上海，入醫院醫理云。

●加國會議之案草

加京與太華廿一日加拿大社電，加拿大總督亞力山大元帥，昨日向國會第二十屆開會之第三次會議，宣讀是屆國會討論之要點如下，㈠加政府繼續統制一部份之物價，㈡加國勞工，農務，商業，移民，國防，財政及增進國際貿易，㈢修改各方面之發展養老金例，㈣加政府與其各省政府商訂繳稅辦法，㈤關於考慮德國議和問題，及其餘要案多宗，將於下星期一日起，由各重要黨派領袖發表意見云。

●交部仍禁航機載客

上海三十一日美聯社電，中國交通部，因冬節以來，民航机屢次失事，其主要原因仍未查明，故繼續禁止國內民航机載運客商，本月廿五日，在重慶區失踪之飛機，載有搭客十九人，至今仍未偵悉墜落何處。

●重慶廣播國事簡訊

▲吳秘書長鉄城，昨日早由南京抵達上海，同行者有民社党張君勱，及青年党陳啟天等。

▲昨廿七日爲澳洲之國慶紀念日，澳洲駐華使館代辦匹特力蕭氏夫婦，在官邸設鷄尾酒會，招待我中樞各長官及外交團。

▲菲律賓外交部昨日宣佈，菲律賓決在我國厦門設立領事館，該館領事及人員，已於廿八日抵達厦門云，

▲蘇北國軍繼續向台兒莊方面推進，以解救台兒莊被共軍圍攻，國軍壹部經於廿五日攻陷度河莊，翌日續陷邳縣。

▲魯南方面共軍繼續向國軍攻擊，共軍一部二千多人自廿一日起，連續向單縣撲攻，其主力二萬人，正向武城及曹縣猛攻中，戰事激烈。

▲東北區鉄路，已由國軍接收者，有四千二百七拾四公里，已修復通車者，有三千三百〇七公里。

▲保定消息，共軍聶榮臻率部萬餘人，昨日佔據保定以西廿里之萬山村（譯音），企圖再攻保定。

▲保護荷印華僑問題，荷蘭及印度尼西亞當局，原則已經同意，在危急時候，設立華僑安全區，保護華僑。

●英僑將離巴勒斯坦

巴勒斯坦京耶路撒冷廿一日聯合社電，英駐巴勒斯坦特務大臣阿倫懇寧坎中將，是日下令當地英國僑民及報界訪員，準於二月四日開始，離開巴勒斯坦擾亂區域，以免受猶太暗殺黨人加害，並下令耶城之英

◎選舉預告

啟者本公司是屆董事局董事任期將滿照章改選民國三十六年董事局新任董事襄辦公司事務選舉票經分寄各埠江夏分堂及通訊處以便股東諸君就地投票選舉選妥後請將選票固封信面寫明係選舉票在於本年元月廿一日以前寄回本公司彙收以便於二月二日在本公司大禮堂當衆開票切勿延悞爲禱

雲埠黃江夏堂實業有限公司啟

中華民國三十六年　元月十一日

◎住家屋出賣

有六個房住家屋一間位於天寅街門牌五二三號屋內屋外均已修飾一新並有三合土土庫車房隨時可遷入居住取價四千五百元如意者請照址到來面議

◎中華民國三十六年度

雲高華台山寧陽會館

職員一覽表

正主席　黃文甫
正中文書記　黃敬三
正理財　陳宜顯
正西文書記　黃生元
正監督　黃昭立
正核數　雷宜堆
正庶務　黃庚華
副朱碩存
副林寰舉
副蔡英煦
副葉求欽
副劉孔正
副黃錦成
副蔡華
△董事
許榮生　朱浚裘　黃漢魂
劉孟義　馬磐基　黃潮衍　李日如
林舉振　黃增業　彭世宥　林滉德
黃恭禧　馬福崇　陳宜談　馬榮騰
伍善予

◎承頂生意聲明

啟者華源合記生意在錦碌埠城多利街門牌三百八十一號原係散仔股份今各人志圖別業願將生意全盤傳生什物招頂備價頂與周炳釗父子承受準于西人二月五號在鋪內當衆股東交易清楚仍用華源合記字號照常營業倘若華源合記與親友來往數目未清要早日到來理妥如期不到作爲自悞一經交易之後與承頂人無涉特此聲明以免後論　承頂人周炳釗

◎代謝

啟者先族弟雨金不幸在錦碌埠病終生前承李雨琴馬煥球先生等救助于元月廿四日安葬又承各界惠贈葬費並親臨執紼高誼如天歿存均感謹代鳴謝

梁永嚴啟

馬煥球　李雨琴　每拾元　梁百金
許有　梁業德　各五元　旋邦
廷振　各三元　黃燮衍　黃樂民
梁結　悅邦　邦和　炳相　世興
炘邦　各二元　馬煥球　梁業德
奕桂　邦和　素車花圈

◎謝啟

啟者本辦事處前命專員羅鑄鼎募捐建築加東洪門體育會會場費所到各埠荷蒙洪門大小機關及台山總會館與各界僑胞鼎力襄助踴躍輸將及開會歡迎歡讌請遊名勝臨別復設筵祖餞高誼隆情公私感佩莫可言宣羅專員經回埠覆命並將盛情道達無遺本辦事處同人銘感之餘謹聯掬微誠略具片言聊申謝悃

加東洪門体育會募捐建築會場辦事處同人
前募捐專員羅鑄鼎謹啟

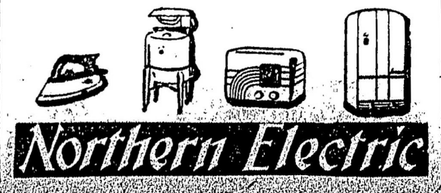
HOY'S ELECTRONIC RADIO
SALES——SERVICE
TWO STORE;
605 E. Hastings　442 Main St.
HA. 1660　PA. 1813
Vancouver, B. C.
馬開錫電器專家
最新款收音機上市
購來速請限有到貨

雲高華埠 新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區勝間空氣足床褥日一換煖氣與熱水各界來住宿久暫由尊便寫輪船車票請留心光顧
地位最適當布置極輝煌雅潔又芬芳取用也無妨行李妥收藏定價不敢昂隨時可帮忙方知言不妄
司理關邦健謹啟

茂利公司
MORLEY COMPANY
552 Fisgard St.　Victoria, B.C.
(新到大帮國貨)
和盒銀針茶　金菜
裕泰銀針茶　津絲
笠庄六安茶　芸耳
六兩六安枝　符竹
錦盒烏龍茶　菜干
錦盒茉莉茶　藕干
六兩清遠茶　茶瓜
錦盒龍鬚茶　南乳
六兩龍井茶　沖菜
六兩雲霧茶　豆豉
油杭豉
苦瓜干
冬瓜干
不老菜
鹹抽皮
香蝦醬
香枚菜
白芝麻
老抽油
長尾笋
海鮮醬

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 西街定市喜號 廿七及廿五
埠 街亞比林哥號八七六
二埠
★四季衣裳常備
男女各款衣裳，外褸，短褸，帽，靴，俱是新款時裝，貨眞價實，認眞平賣，請趁機會購買，必能節儉金錢。

司公利興復 加拿大
Ford Hing Co.
124 Dundas St. West
Toronto, Ont. Canada
多朗多
▲新年大減價一個月▲
(每册三元)
兩大贈品
紐約人生出版社丁原醫學博士編
全書六萬言
現代男女性生活衛生術書
㈠男女兩性內外形狀解剖圖一大套
㈡將主席者中國之命運書一册

新光電器公司
SUN ELECTRIC
Phone MA. 2042
261 E. Pender St. Vancouver, B.C.
經理那頓電器公司一切出品
大小收音機及自動唱片收音兩用機兼裝修各種電器工程電機快捷妥當
僑胞回唐欲裝電燈鄉村者本公司代爲設計


國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
89-91 E. Pender　PA. 6023
Vancouver, B. C.
新到
花旗大紅蝦肉
鮮紅大隻
花旗江由柱
光澤壯嫩
南華淨草菰
色白肉厚

黃開園花廣告
WONG HOY
2814 GILPIN ST.
BURNABY, B. C.
FA. 0464L
鮮花專種
各等瓜菜秧
各等生花秧發行
巧造長生花圈
精製慶會花籃花球

電話：PA. 1628　安裕同處理代
HONG YEE ON
141 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

國軍人俱樂部及軍人招待所，須同時停閉，及不准英國女兵遊蕩於街道，美國駐巴勒斯坦總領事館，是日致電美政府，報告巴國局勢，及並請美政府指導該地之美國僑民如何自衛云。

△本埠新聞▽

◎華僑義捐救國總會（三）

再催領航空敎國券

鄭如同．鄭朝英．鄭展儀．鄭煜初．鄭華宇．鄭壽彭．鄭維協．鄭業基．鄭正疇．鄭作儂．鄭太暖．鄭東．鄭慶．鄭維．鄭盛．羅孫祺．羅潤忠．羅寶全．羅丟．羅六．譚光鏞．譚榮廣．丘發多．丘石英．徐鏡台．徐裕盛．徐壽星．林源有．陳星扶．黃廖章．徐霍星．林冠羣．陳鈺英．黃炳聰．徐智星．徐福．陸敢燦．蔣嘉秩．蔣北想．蔣有．鄺德振．鄺德蠲．莫天和．郭林耀．蕭善煜．蕭彩合．蕭鼐．高敢元．高爽．古康熾．盧敢明．盧奕賡．湯賢義．唐中基．（待續）

◎僑團歡送與歡迎會彙誌

▲禺山總公所以邑中聞人謝飽辛君由祖國抵埠充任域多利埠禺山學校教員．又值僑務參議周興業君歸國．特於昨日下午五時．假座重慶餐館．舉行歡宴．席間由朱少英主席．宣布設宴意旨．隨即開懷暢飲．直至七時而散．又於八時在禮堂舉行歡迎及歡送大會．邑僑參加甚爲踴躍．由劉伯顯司儀．周幹芬紀錄．行禮如儀．以次請主席朱少英．教員謝飽辛．參議周興業等．相繼就位後．即由主席致歡迎及歡送詞．隨請謝飽辛演講．議論新穎．官言金玉．再由周興業參議臨別贈言．語多勗勉．繼而演講者．有陳日進．宋良弼．曹仲雅．廖奕鵬等君．議論風生．博得熱烈掌聲．末由楊伯安答謝．誠盛會之可紀也．

▲此間三德書社．於昨廿六日午后一時．舉行歡送大會．由蔡傑崇贊禮．請衆起立．向國旗行三鞠躬禮．又向回國昆仲行一鞠躬禮．主席吳照光．宣布開會理由．隨請聯俊．蔡傑傑．傳敏．傑美．臨別贈言．演說者．有吳尚翁．蔡傑民．吳照光兩公子．衆皆報以掌聲．末由蔡英暉答謝．禮成茶會．並游藝助慶．計有吳照光兩公子耍洪拳．吳國華．吳潤榮．蔡傑美．演手術．至五時散筵多席於華僑酒樓春宴．由主席吳照光宣布散宴理由．演說者．有國民党書記長周漢樞．至德總堂吳經楫．愛蓮總公所周贊金．均勉各人精誠團結．末由蔡傑夫答謝．欽至八時而散．誠盛會也．

◎老華商黃信和翁．合山菱朔村人於遜清光緒年間携帶家眷來加經商．凡數拾年．近因年老多病．於昨廿九日子時．病終於聖保羅醫院．享年兩子在祖國．仍有六子留加拿大．聞定期於二月五日．舉行喪禮．惟靈柩暫寄於長生店．候輪送運回祖國安葬云．

◎本埠前日大雪昨日大風

本市於前日下午降雪第三次．至昨晨約八點鐘．猛風吹至．風力每点鐘速率達六十三英里至七十二英里．交通被阻碍．在海旁之損夫頗重．或達一百萬元亦未可知．據氣象學家預測．今日天氣嚴寒更甚．富風過境最猛烈之際．有一間學校停課．因其北邊之牆壁被風吹鬆．來往雲域兩埠之飛機於上午停止飛行．橫貫加拿大航空公司之飛機亦停頓．截至昨晨八點半鐘止．火燒烟突計者共廿處之多．消防局應付火警頗忙碌．在詩摩街五五六號門牌之嘹晏嘹公司門面大玻璃窗．被風吹毀．在商業區之零售商店招牌被風吹跌．或搖動於空中將墜落者頗多．住宅玻璃窗被吹破亦復不少云

◎大風雪公園海灘遭損失

昨日在第二海灘游泳池外之紅毛泥水堤．被巨浪擊破約九十尺．據公園部當事人報告．此次發生大風雪．市旦利公園之損失．大約三萬元．據氣象台預測天氣．今晚會再降雪．寒暑表降至零點以上五度．有西北風吹至．每点鐘風力速率大約廿五英里．寒氣由內地而來．今日最高溫度爲廿五度．昨日全加各處均嚴寒．尤其是在天江區域．在白馬西北約距一百七十五里．以航空里計算之斯匿飛機場之寒暑表．降至零点以下七十八度．爲全北美洲最寒冷之地点云．

◎一匪刦滿地可銀行不遂

昨日將近正午．有壹人闖進緬街夾喜市定之滿地可銀行．意圖行刦．反被該銀行之副司理捉獲．現羈押警局候審．聞該人名久利氏．年廿三歲．在第五街東六一二八號門牌居住者．事前該人入銀行．給一紙寫有「來行刦」等字樣於面上．與女收支員活活氏．並執住短鎗．（係玩具）向女收支員嚇禁聲張．遂給與四百六十元．收支員復低頭佯爲再取款給他．斯時乘机扭响警鐘．全行爲之震動．該匪已走出門外．貯蓄部司理普辣氏跳過櫃國．追出門外．將該匪捉住．兩人相持．普辣氏被傷耳聾額頭．副司理賚斯氏已走到．用鎗頭擊匪頭部．始將他捉獲．未幾．警察馳至將匪拘去．先往醫院治其頭．然後轉回警局．

◎今日將有大西南西北風

據氣象台發出警告．由今日下午起．有西南風過境．每点鐘速率廿五英里至廿英里．至半夜則轉爲西北風．更猛烈每点鐘速率達四十英里．至星期六日則稍退．晚間則平靜云．

◎麥嘅任市長天氣亦變動

根據天氣之記錄．麥嘅氏就任市長．天氣都爲之變動．查於一九三五年元月．麥嘅氏就任市長．本市降雪十七寸．至昨星期貳晚．麥市長回去市政廳辦公．本市又發生大風雪．爲雲埠自有史以來所罕見云．

△各埠新聞▽

◎卡城洪人電廢苛例

卡技利訊．昨駐卡技利埠中國洪門民治黨分部致電加拿大移民部長格蘭氏．要求廢除四三苛例．至昨廿九號該分部接到格蘭氏覆電如左．卡技利埠中國洪門民治黨分部主席張椿積君鑒．來電得悉．貴黨贊助修改華人移民例之舉．本人十分感激．格蘭氏上．

◎片城民治黨之盛況

片市阻珠訊．此間民治黨．因油色匠阻遲．故改至廿二號卽夏歷元月初一日．然後舉行崇陞區額典禮．樓頭高懸黨旗．該日正午一點鐘．各黨員魚貫而至．由林德仁唱禮．㈠齊集．㈡鳴炮．㈢林普舉．周伯豪揭幕．㈣齊向國旗黨旗及祖像民治黨行三鞠躬禮．㈤主席蔣欽毓．領衆恭誦三大信條．㈥高呼口號．（吉）禮成．全日下午五時．舉行宴會．分五點入點兩場．共開十桌．更得根拿路埠數位華僑及黨員前來助慶．頭場由主席蔣欽毓宣布理由．隨敬各代表來賓．共浮三大白．繼由西文書記黃炳寬用英語向西友宣述一番．演說者計有中華會館及國民黨代表胡漢宸．片市老弼來賓周瑞柱．謝拱維．黃成燊．趙業．趙炳文．陳拔南等君．大燦蓮花之舌．詞意讚頌洪門．是壹個保國最有久遠歷史之革命團体．今改爲民治黨．希望今後更加努力．聯合各黨各派．通力合作．勤理國事．掃除障碍．俾得早日達到眞正民主國家．言言金玉．字字珠璣．後由秘書林德仁致詞答謝．每次說畢．掌聲雷鳴．其時則有西人攝影匠．自動前來將宴會場全場攝影．直至八時．大有不醉無歸之概．可謂盛會云．

◎卡埠華僑會通電求廢例

卡技利訊．此間華僑．于昨二拾六日禮拜晚九時．在華人教堂．爲廢運問題．開全僑會議．主席何沐．

◎鳴謝

敢者．本總社于昨十九日舉行成立二十二週年紀念典禮．荷蒙各團體．暨戚友及各伯叔昆仲嬸姆姊妹等．隆情高誼．厚惠儀品生花祝詞祝．同人等拜領之餘．殊深感激．謹誌數言．藉伸謝忱．

雲埠民星閱書報總社謹啟

厚惠芳名列后　恕不稱呼

黃江夏總堂十元祝詞　林西河總堂林九牧公所五元祝詞　伍氏公所五元祝詞　黃雲山總公所五元祝詞

厚惠芳名列后　恕不稱呼

分社五元祝電　全加開平會館總所業公司五元祝詞　都城民星閱書報漢升體育會五元祝詞　江夏總堂實元祝詞　文彊學校祝詞　新羣賢房祝詞漢魂　敬三　儉傳　公禮　重敏　景仁　文甫　家鼐　寶珊　全貳十七元祝詞　樹鄭廿元　林弼臣　林卑振　林滉德　林立棠　林寰舉　全拾五元祝詞　錦帆　光韶　世滚恭禧　世穗　全十五元祝詞　律比照鵬拾元祝電　德昌拾元　甜橙一箱　生花一盆　樹鏡十元　生花二盆　新北京酒樓　林英柿　昭立偕眷　名贊　樹柏　堃俠蘭岳　紀俊昂振　紀松　以上每拾元　昂舜八元遠東西餐館　光漢　全六元　頃市頓名舉五元祝詞　板夫昂幹五元祝詞　周愛强　周黃月璇女士　全五詞　卡城煌秀　天寅地紀煖　周興業　穩寧發長　彩立巴名嘉

利慎血宗儉三元祝詞　錦碌轉運樓

昂麗　鎭蘭　御蘭　奧臣俠福蘭　德恩　昂結　金水　名標　始羅埠　德裕　樹瓊　紀華　友昂　發蘭　汝利慎博運　仲篪　舞市阻昂燈　卡城進秀　碑市帖梨埠蘭初　來記　衣館　簡均　昂謀　樹孚　名奬　治秀　紀耀　蘭煉　蘭棠　紀穗　高蘭　均焯　琪桂　光秀　桂燕　桂花　德乾　紀甘　香秀　珠秀　浩蘭　以上每二元　德鄒一元　炳　嵩一元

◎百架菲路種子發售

辦到大帮最靚新造瓜菜種子如生菜椰菜洋葱頭等均是早水種子華人農家請早來購以免向隅

BUCKERFIELD'S SEEDS
250 Terminal Ave.
Vancouver
NEAR C. N. R. STATION

◎承頂生意股份聲明

敢者雲埠阻珠旅館位在阻珠街門牌二百〇七號原係鄭福滋余毓琚合股經營今鄭福滋志在回唐願將名下所着之股份賣與余蘇和承受訂明正月卅一日在喜市定西街賓路銀行第十五層 G. Guy 律師樓交易至二月十五日交易清楚倘有中西人士數目對于此生意有轇轕者請于期內向律師報告處妥如過期不到乃是自悞與買者無涉特此聲明以免後論

余蘇和　謹啟

◎加拿大雲高華鄭滎陽總堂啟事

敢者本總堂爲整頓堂務．及明瞭各會員名字，籍貫，及現居何址．以便聯絡親誼．切實保護起見．特於元旦開紀念會時．開全體代表聯席大會議決．凡屬本總堂會員．一律從新登記．對于此項登記．不另收費．如已遵章繳足基金開幕費．常年經費者．卽由本總堂發給登記證爲據．卽能享受本總堂一切權利．如有積欠年費及開幕費者．必須如數繳足．由本總堂給回登記証爲據．方能享受本總堂一切權利．又同時議決徵求新會員．限期由本年元月十五日起．至七月十五日止．誠恐各埠昆仲未及週知．用特登報通告．凡我旅加昆仲．如繳納年費．及欲入會者．仰卽將欵繳交本總堂派駐該埠催收員收．或直接付來本總堂收．均隨尊便．此佈．

CHENG WING YEONG TONG
79½ PENDER STREET EAST
VANCOUVER B. C. CANADA

鄭滎陽總堂　主席　堃培
書記　正亮

中華民國三十六年元月十五日

◎寄藥去中國

寄葯去中國或返唐山汝所需之葯品本處價銀特低廉

LONDON DRUG STORE
800 Main St. Phone PA. 3847
EMPIRE DRUG STORE
(Formerly Red Star)
Carrall & Cordova PA. 4934

◎雲埠香港美洲中國出入口商有限公司增設華僑旅運社啓事

敢者本公司成立以來專辦理出入口貨物兼接理僑滙所幸深得中外人士惠顧成績甚佳現又鑒於海外歸僑日衆本公司爲利便僑胞計特在港設一華僑旅運社凡有洋船抵港均派社員下船招待並備汽車運輸一切務使僑胞安全妥當僑胞如有委滙不論遠近本公司均能送到府上以副諸君之雅意尚望僑胞留意焉

本旅社印備招紙利便歸僑領取貼于行李俾抵港時以易認辨僑胞惠顧請移玉本公司或廣德隆合勝號李華君等處索取均隨尊便

△雲埠司理　周幹芬　周育生　馮秀欽　吳敢鈞　周永源　周在彪
△香港司理　馮錦泮　黃紹棠　周興業

America China Exports Ltd.
312 Holden Bldg.
16 E. Hastings Street,
Vancouver, B. C.
雲埠總行：喜市定街東十六號

America China Exports Ltd.
32 Bonham Strand St. E.
Hong Kong, China.
香港分行…文咸東街卅二號貳樓

賣・整・收音機

本店代賣飛高收音機及電冰櫃
市巴頓收音機及各種電器具

喜市定街東二五三號．酒房對面．電話 MA 1011

修整新舊收音機及各種電器具
價錢相宜：工作快捷妥當
廣興公司　溫日爲　鄭瑞號　啓
GORDY'S RADIO
253 EAST HASTINGS

國貨商場

輔行雜貨公司

新辦到　國貨
振華糯米粉　舊棧正苓粉
振華綠豆粉　天厨味精粉
振華加工粉　天檀味珍粉
△常　備
唐字漿粉　洗衣燼粉
漿衣生粉　洗衣鹼粉
漿領苓粉　洗衣青粉
僑胞光顧　無任歡迎

FOO HUNG COMPANY LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver, B.C.

◎駐雲城馬金紫分堂第二屆職員表

理事會　發强　磐基　榮騰　允政　恒璧　開錫　仕祺
常務理事　發强　榮騰　允政　恒璧　開錫　仕祺
候補理事　贊文　祥德　俊蒞
總務股幹事　允政　助理　立邦　立進　福綿
理財股幹事　恒璧　助理　恒策　能參　榮詢
交際股幹事　國材　助理　敢瑞　淦慶　幸生　申生
宣傳股幹事　仕祺　助理　毓銓　經墩　炳坤　瑞庭
慈善股幹事　善允　助理　大威　遜修　揚煥
調查股幹事　國强　助理　榮盛　國柱　暢煥
庶務　旋本
監事會　常務監事　恒兆　助理　敢德　本步　心瀾
候補監事　桂全　世炯　放山

記錄余耀棠，由何君領導行禮如儀，宣布開會，討論通電要求加政府廢除苛例，經全体一致決議，即晚致電金首相，移民局長及外交部長，籲請廢除華人移民苛例及許旅加之華僑携帶妻室子女來加同居，以增加兩國友好及國際善意，並以大會名義，致函謂卡城籍之國會議員市密氏等協助廢例，當場公推李佑華，余耀棠，何林，關鳳妹及張景憲爲專責，辦理廢運事宜云

◉欲請客車誤請火燭車來

黨近卅日電，昨星期三晚，此間有某西人因門前積雪九寸，步行感覺困難，遂打電話請車，詎料誤打電話至消防局，致救火車馳至其門外，令該人面紅耳熱云。

◉傳加督夫婦往美京觀光

滿地可卅日電，據此間傳出消息，加拿大總督亞力山大爵士，偕同其夫人，於星期一日前去美京華盛頓，逗留四日，爲總統杜魯門氏上賓，聞此爲亞爵士夫婦，正式到去美國觀光之第一次云。

◉老西婦遠道乘機訪女壻

明吆卅日電，西婦妙偉路氏年八十六歲，由蘇格蘭乘坐飛機直到雲埠，然後轉往明吆以北之蘭特斯偉路地方，探訪其女與女壻云。

◉点城昨冷至零点下卅度

点問頓卅日電，今日此間之寒暑表，降至零点以下卅四度，並有猛風，每点鐘風力速率十二英里，據氣象台報告，降至零点卅度以下係平常，預測明日之冷度最低在下四十度，最高零点以下卅四度云。

◎洗衣館出賣

洗衣館設在卑詩省沙問暗埠裝置齊備隨時能開辦營業內有水鑊汽熨機電熨機洗衣機兩層樓宇連裝置取價弍千六百五十元大好機會函商面議均可 K. G. McKenzie
1685 Venables St. Van. B.C.
Phone HA. 1750

◎歸國鳴謝

敢者弟等此次赴美轉搭二月三號由舍路開行之哥頓將軍號歸國荷蒙雲埠南平別墅開會歡送暨各親友墅員餞以盛筵贈以程儀賜以珍品藉壯行色高誼隆情銘感無既祇以行期匆匆未克一一登門告別深爲抱歉謹登數言聊富握別並致謝意

鄭厚採 曾毓煊 曾紀良謹啟

◎伊庇詩傢私製造公司

本公司專造趨時傢私發行兼零沽
A.B C. Furniture Mfg. Co.
353 E. Cordova St. Rear
Vancouver, B. C. PA. 7818
司理馬遜修啟

◎加拿大雲高華龍岡公所

中華民國三十六年職員表

執行委員 關耀崇 劉煥堯 張培遇 趙卓新 劉松富 劉繼容 關若愚 張秋成 劉帝雄 張明益 關崇貯 張餘慶 劉孟義 趙燮初 張培遇

常務委員 關耀崇 劉煥堯 趙安綸

主席 關耀崇

候補執委 關耀南 趙應逵 關崇暖 張繼 趙安綸

監察委員 劉孔正 劉携 關國煦 趙安綸 關國瀚 關崇沾

候補監察 關勳和 劉孔樞 關崇沾

中文主任 劉孟義 劉孔樞 張餘慶

科員 劉伯顯 劉孔樞 張餘慶

西文主任 張洪享 劉耀寬 趙社琨

科員 關崇沾 關宗武

理財主任 關邦健 關崇顯 趙邦立 關耀崇

科員 關崇顯 趙邦立

關勳和

交際主任 關宗武 劉炳才 劉雲伯

科員 關炳文 劉炳才

宣傳主任 張培禧 劉金沾 趙清潤

科員 關耀南 劉金沾

關傳遠

調查主任 關勳銳 趙開籍 關遠榮

科員 劉希彬 趙益聯

催收主任 趙安綸 關崇暖 趙汝禮

科員 趙安綽 關崇暖

張琛

核數員 關國偉 關勳和

龍岡公所實業部職員

正總理 關崇顯 劉帝雄

副總理 劉煥堯 張明益

正理財 劉松富 關崇貯

副理財 趙卓新 趙燮初

中文書記 劉孟義

西文書記 關崇沾

監督 趙安綸

名譽監督 關耀崇

董事局長 張培遇

董事 劉繼容 張洪享 關崇煖 張餘慶

核數 關勳和 關崇華

庶務 趙燮初

◎注意

ORCHESTERONE 凡人覺得衰弱精神不振未老而先衰此丸最合用每百粒拾六元六毫五

Wintergreen Ointment 冬綠草藥膏 能治皮膚癬，癢，疹，及各種發炎。 每盒五毫 大盒壹元五 外埠賜顧 郵費在內

卡路街夾加都華街

紅星藥材店啓

RED STAR DRUG STORE
Carrall & Cordova Sts.
Phone PA. 4934 Vancouver, B.C.

◎醫痔聖手 不用刀割 包無痛苦

A. EDWARD KREBS
Naturopathic Physician
602 W. Hastings St.
MA. 1417

◎哀謝

先考諱潮俸字萬彩盧公府君痛于中華民國三拾六年正月十三日上午病終于雲埠聖約瑟新醫院享壽六拾有五歲不孝宗渠等遠居祖國不得親視含殮謹遵禮砡服荷蒙鄭興佃先生及本姓兄弟暨各親友等辦理喪事經于同月十八日在家庭殯儀館舉行喪禮扶柩歸土叨蒙各親友及宗親惠賜花圈素車並親臨執紼致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人關氏泣淚欽椎

孤子 宗渠 宗樂泣血稽顙

惠賜列后 恕不稱呼

李利核國民党越沛 詹有 詹貴
詹先仝花圈 鄭興佃合家 鄭文寬
同花圈素車 曾桂芳 鄭其生同花
圈車 盧安 盧寬仝花圈 盧慶
盧海仝花圈車 余心利花圈 盧奕
唐 盧柔銓 盧奕榆 盧奕詳 同
花圈車 盧榮勳花圈 鄭北松 盧
萬超 周子良仝花圈車

PrinciPi's

64 CLUB

鷄扒粉 通心粉

六十四卡笠

供給大讌會娛樂
每日正午十二時開市
每晚讌會與跳舞均備
華友光顧特表歡迎
喜市定街東六十四號樓上

日間電話 PA. 0862
晚間 MA. 3026

◎承接裝修水龍

本公司專承接裝修各種水龍煖氣龍水厠霜櫃及油爐等工作一切工作俱有保証華友光顧隨時應命

BELT ICE MACHINES LTD.
S. WILLIAMSON FA. 6272L
3935 Inverness St.

◎利生隆啓事

敢者企崙打利生隆號樓宇生意業經賣去月內結束交舖仰各親友存下物件者即速搬遷如遲本號不負保存之責至各親友所欠一切數項亦請如數搬下以清手續此啟

民國卅六年元月四號

乞巨比公司
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.

春季已到臨，本公司爲利便顧客所需起見，每次辦到大批新式衣服鞋靴帽，及家庭所需一切用具，應有盡有，價甚相宜，華友光顧，格外歡迎。

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元

如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

榮所衣裳鋪
WINDSOR TAILORING & CLOTHING
32 Hastings Street East Vancouver, B.C. Canada
Phone PA. 8425
本號專售各名廠最馳名的衣服

最靚英崙羊毛內衣王羊毛擠結衫到市

其他！長短襟衫，旋唐夾碼，靴鞋皮笈，各款工衣，應有盡有，僑胞光顧，極表歡迎。

總理 余煦和

◎接理外國貨關稅手續

敢者，本號自經營關稅生意以來，凡廿五年，專代華商辦理關稅各項手續，向來埠中華商，由中國辦到大帮貨物，所委託本號辦理關稅及起貨各項手續，無不快捷妥當，倘華友對於出入口貨，有未明瞭之處，請隨時到來接洽，極表歡迎。

DENNISON & RAINES
325 Howe St. VANC.

◎頂好菜米出賣

現再辦到最好種青葱米—"WHITE LISBON".

頂好白嘴紅畢仔米乃移種長成

James Brand & Co. Ltd.
782 Howe St.

前加拿大陸軍醫官

梁建魂醫務所

DR. S. W. LEUNG
430 Dunlevy Avenue Vancouver, B C.
PHONE HASTINGS 4961

統理男女內外全科醫務所
賀李威街四三〇號（即華人協和教會側邊）
醫住所喊線喜市定一四九六一
診症時間每日上午十時半至十二時半 下午二時至五時
星期六上午十時至一時
夜間隨時照預約喊線

加拿大援華會卑詩省分會主席奧得林少將鈞鑒。頃閱報端。藉悉援華義捐業已舉辦。籌募賑款。予自念力量微薄。但敢竭駑。用特奉上支票一張。幣銀壹百元。至希查收。妥爲處置。俾困苦難民得直接受到救濟。 鈞座提倡歡迎中國學生來加。升入大學研究。此点予極端贊同。若能辦到。吾人固踏上適當途徑。且又更進一步矣。

當鈞座初由遠東回來。在雲高華大旅店宴會上演講。予始獲瞻丰采。鈞座代表加拿大。出使中國。對於中國人民及中國國情。有深刻之認識。加上鈞座在加政府之優越關係。在在足以提高加拿大之善隣政策。予深望 鈞座本個人之經驗地位。催促加國移民部。修改中國移民律。俾中加兩大國家。於最短期間。得共同享受互惠之繁榮及友誼之好感。

雲高華乃加拿大通太平洋之重要商港。明達之士。市中商賈。所見與鄙意相同。均認取消對華移民苛例。最易提高兩國友誼。增進通商關係。結果各方均蒙裨益。謹此陳詞。諸希察核。實爲德便。敬頌

公安

吳國華頓首

西曆一九四七年元月十六日

MEMBER OF THE HUNDRED THOUSAND CLUB

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE CO
TORONTO, CANADA
25 WEST PENDER ST.,
VANCOUVER, B. C.

HARRY JAMES
TERRITORIAL VICE-PRESIDENT
PRODUCTION CLUBS

January 16, 1947.

Major-General Victor W. Odlum, Chairman,
Canadian Aid to China,
Vancouver, B. C.

Dear Major-General:

In response to the appeal advertised in a local newspaper for Canadian aid to China, I am enclosing my cheque for a small donation of $100 towards this worthy cause and, no doubt, you will see that the benefits reach the destitute class. I am in accord with your suggestion of inviting Chinese students to attend the University of British Columbia, and I believe if this can be arranged, it would be a step in the right direction.

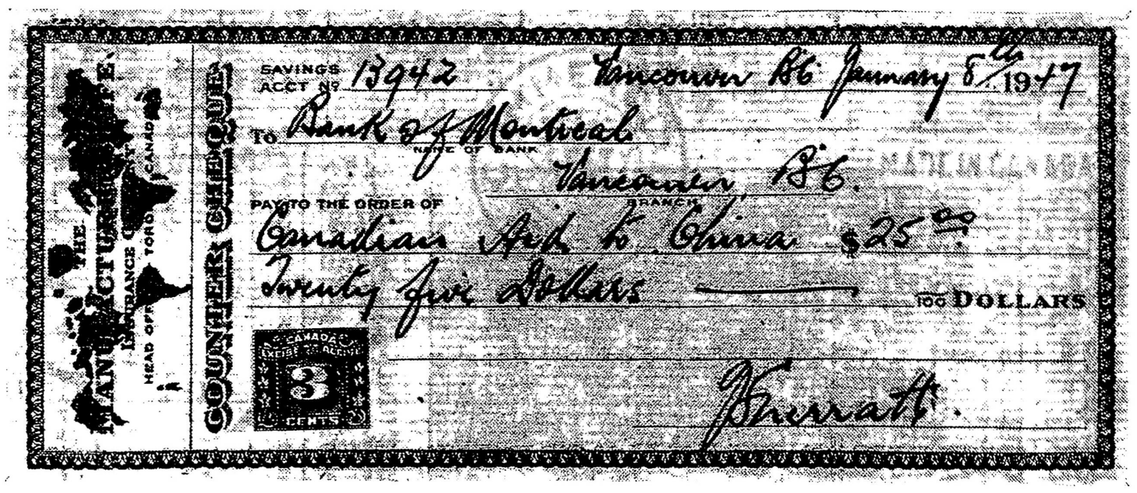
I heard your talk at a dinner at the Hotel Vancouver when you returned from the Orient where you acted so well as Canada's Ambassador to China. From your knowledge of the Chinese people and China itself, and your connection with the Canadian Government, I believe your personal experience and influential position would help to bring about a better good neighbour policy by prevailing upon our Immigration Department to change the Chinese Exclusion Bill so that these two great countries may, in the very near future, enjoy mutual prosperity and understanding.

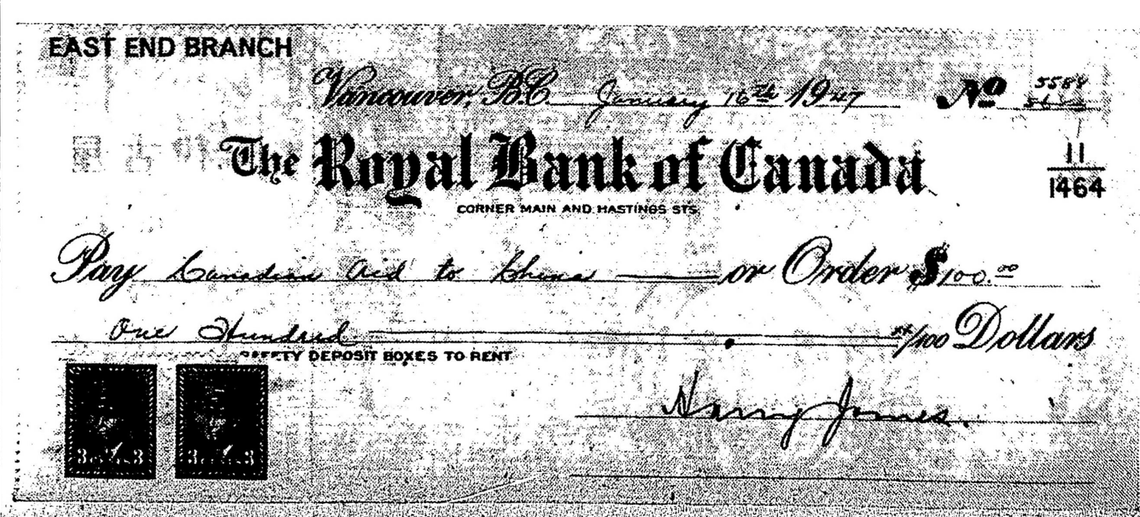
As Vancouver is Canada's gateway to the Pacific, many of the local businessmen share my views that such a step would promote good friendship and business relations, from which we can all benefit in time to come.

Yours very truly,

Harry James.

HJ:ME
Enc.





△世界新聞

●英崙水陸氣候嚴寒

倫敦二拾日加拿大社電．英京氣象台是日報告．近兩日內．本地氣候嚴寒．爲英倫六十六年以來之所未見．英京西部之泰晤士河．佛克斯敦及英吉利海一帶．已成冰結．交通多被阻滯．英崙南部因燃料缺乏．故將電力及煤氣減低．在英京街道之電燈．暗道電街及街車等．均被迫停頓．

●緬報批評英緬協約

緬甸仰光廿九日路透社電．英緬協約在倫敦簽立。準許緬甸先行設立過渡政府．然後逐漸實現主權獨立．仰光報紙對此協約意見不一．有責赴倫敦之緬甸代表團爲阻撓進行之人．失職誤事．有碍緬甸獨立之進行．另壹方面則贊頌彼等主持正理完成任務．

●杜總統籌備往墨國

華盛頓三十日合衆社電．美總統秘書羅士宣佈．關於杜魯門總統於三月三日訪候墨西哥之籌備事宜．業經就緒　杜總統與墨西哥總統會晤於墨京．杜總統於三月十日．將順往西印度星大屬波爾多黎各島首府聖胡安一遊云．

●澳洲肉料出口減少

澳洲康巴拉三十日電．本洲固因士蘭省．去冬報旱．風雨季比平常遲到六星期．草木乾枯．六畜不得充份食料飼養．肉料出產大減．政府運肉至倫敦計劃．恐不能照規定執行．．查澳洲去年肉料出口雖未見大宗．但預定之二十九萬噸目的．幾乎達到．今年因天旱關係．此數目或不易維持．

調查波蘭選舉黑幕

美京華盛頓卅日合衆社電．美上議院議員溫登堡．主張三强應立即會商．調查波蘭選舉之恐怖內幕．溫議員完全擁護國務部官方對元月十九日波蘭選舉之抨擊．謂波蘭之選舉不自由及受某方控制．完全與「耶爾太」及「波次丹」宣言違背．查溫登堡現爲上院外務委員會主席．並曾充任前任美國務卿本尼斯之顧問云．

溫登堡主張三强

●阿國仍藏納粹間諜

華盛頓卅日聯合社電．美官方謂德著名偵探及破壞間諜廿一人中現仍有十六人居留阿根庭．餘廿一名納粹間諜．已有四人回國．一名自殺．英美去年曾將納粹之名單呈交阿國政府．要求將彼等驅逐出境．但阿政府僅將四十二名職位較小之納粹逐出．其領導在南美活動之納粹領袖現仍在阿國云．

陳繼堯醫師
診症時間
上午十一時……至一時
下午三時……至五時
奇化街五四二號
電話 HA. 3547L

火酒乃工業之需要
●紅日已西沉
本總理與各同事們所以能自告慰者因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需要的軍用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出爲多
UDL
UNITED DISTILLERS LIMITED

雲埠 東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
片打街
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫暖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷儒胞駕臨特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修識
余毓琚 全啟

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
中西菜式
經濟晚餐
大小讌會
均隨尊便
電話睜矢佛六六四二

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.
十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欵眼鏡
司理鄧湛隆啟
喊線孖連
二五〇壹

天寶堂濟衆水
五十庄每盒五圓五毫
專治霍亂嘔痾水瀉肚痛胃痛食滯飽脹暈悶等症
二十庄每盒二元四毫
傷風鼻塞　腰痛頭痛
風寒咳嗽　皮膚濕毒
搽食兼用
大號每盒七毫　二號每盒四毫　三號鉄盒三毫

天寶堂龍腦油
大號每盒七毫五
傷風鼻塞　腰痛頭痛
風寒咳嗽　皮膚濕毒
搽食兼用

綠色皮膚濕毒止癢水
大樽七毫五
不燒損皮面　不玷污衣服
無臭惡氣味　能止癢殺菌
小樽四毫五仙　包寄費
跌傷　打傷　扭傷　刀傷
止血　止痛　去瘀　消腫
小樽五毫五　包寄費
功力猛烈．專除螨仔之患．行銷三十餘年．中外馳名．旅館飲館必用．每打四圓　寄費在內
療科　牙痛　風濕　癬癩
濕毒　虫傷　頭痛　肚痛
胃痛　水瀉　嘔吐　咳嗽
小樽三毫　包寄費

陳鐵打藥酒
大樽壹圓

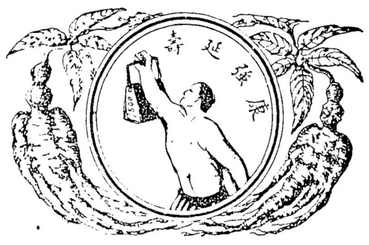
殺螨仔藥粉
每盒三毫五

奇異藥水
大樽壹圓壹毫　中樽七毫

平安茶
主治傷風外感．粒仔痧症頭暈身熱．食滯飽脹．心煩神躁．四肢困倦．胸悶作嘔．水瀉．痢疾．便閉．腹痛等症．去積化滯．解熱除煩．男婦老幼．皆可服食．家居旅行．常備此茶．可保平安．用法簡便．滾水冲服．
每盒十服　價銀二元

止痛退熱必靈丹　每打壹元
驅寒止咳葯薑　每盒三毫五
眞正原庄白樹油　每樽二毫五
天寶堂如意油　每樽二毫五仙

雲埠 生隆棧藥房
SANG LUNG JAN
35 Pender St. E.　Vancouver, B. C.
廣告
本號專辦中西藥材膏丹丸散化粧香品花旗參等最近又辦到男女靚羊毛窄結羊毛毡長短褸雨衣內衣睡衣說衫及皮靴笈袋種種齊備價錢克己如蒙光顧無任歡迎
代售美國著名立止扯氣器具如不見効原銀奉回
△價錢▽每副拾五元
如再買葯水大樽五元七毫五　細樽三元壹毫五
丸散目錄函索即寄
喊線 MA. 0885



萬福人參精滋補葯露　每樽十二安士　定價二元五毫
經加政府醫藥部檢驗合格准許出市價銀相宜
此滋補葯露乃本藥行製葯師醫學博士富倫君以科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製而成功能壯顏潤肺補氣補血强腎固精凡身體虛弱者．服之可立即日臻强健．且葯性不寒不燥無論男女老少．均宜常服誠爲補品中之聖藥也
加拿大總批發處　雲埠 永年藥房
Chow Winning　409 Columbia Ave.
Vancouver, B. C.　Phone PA. 4944

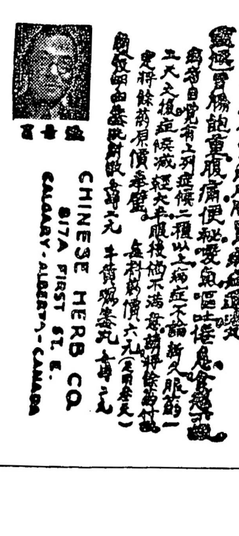
雲埠五洲大藥房啓
ENG CHOW CO.　104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.
當
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

GEORGE Y. 馬李天助濕毒藥膏
256 East Hastings St. Vancouver, B.C.
經驗數十年皮膚症特效藥
價定每盒二元
癬癩皮膚水
風濕藥膏
美國大埠代理水合公司
各華商店均有代售
108 COLUMBIA ST. SEATTLE, WASH.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕葯水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元　及二元五毫
補腎葯水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合
洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon
統理男女內外全科
電話 醫所 MA. 2053　住所 West. 1489 L1
西醫 趙社鴻
牙醫 趙社(現)
牙醫電話 PA. 8026
都斯頓大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.



電話 睜矢佛 PA. 9035

柏架 51 金色每枝十八元．鉛筆每枝九元
銀色每枝十五元．鉛筆每枝六元
最近辦到大帮（和打文）（柏架）各種墨水筆
每枝由三元半起．每副由五元起
（連諸公司）新出奇筆用兩年不須添墨水
每枝六元七毛三
雲埠 廣珍金器鐘鏢舖發售
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

京都雷鳴春精補精

京都雷鳴春精補精。乃御醫秘傳。宮幃補品。爲環球未有之生精壯腎良藥。獨家虔製。專售一種。服之者無不相逢恨晚。自民國開元。始公諸世。至今通銷全國。風行寰宇。蓋其效速而廣。真有令人驚奇者一服精補精。不上半刻。即覺着一團煖氣。發自丹田。上冲頭面。由腦後下循脊骨。過腎兪。入尾閭。直達下部。此時精足腎强。渾身和煖。豈不神爽意快乎。精補精於是得世界公認爲保障腎部之泰斗。一服精補精。永遠可免服別種補品矣。請速一試。方知言之不謬也。
精補精主治　腎損精虧　腰痛膝軟　色慾過度　夜尿遺洩　陰虛礙痿　能力欠妥　耳鳴眼花　神頹胃閉　氣衰血弱　婦人經病
雲埠代理　金利源　輔行

驗眼兼較眼鏡
專家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. W.
PAcific 9829

廣濟堂林弼臣藥行
KWONG CHAI TONG CO.
怕矢役 8613 Pender St. E. 喊綫八六壹三
Vancouver, B.C. Canada
本堂專辦環球中西藥料化妝品香港茵陳跌打金耳還草正狸胆花旗參海狗鞭等發客
◎參茸三鞭補腎丸　每樽壹元七毛五
◎跌打散瘀止痛藥水　每樽壹元五
◎萬應拔毒生肌膏　每盒壹元七毛五
◎萬應掃毒藥片　每樽四元
◎萬應濕毒止癢葯膏　每盒壹元七毫五
◎大便痾血丸　每樽壹元
代理美國美華堂參茸補葯汁
大樽七元　小樽五元
以上諸貨貴客光顧郵費自理
舖在雲高華片打街門牌九十二號

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
新到唐山貨
九龍吊片　南華草菰　北江冬菰　南乳
四川雲耳　三邊付竹　靚新金菜　蝦醬
淨絲燕窩　天等豈豉　王老吉茶　冲菜
源吉林茶　甘露茶　三牙或　茶瓜
白花同　白鹼水　糯米粉　粘米粉
苦瓜干　蘇合丸　理中丸　如意油　竹筷
濟衆水　萬金油　木耳　鄧麵　菓皮
來貨無多　購請從速
◎新電話 PAcific 5845

▲國內新聞▼

○航行江港之 福海輪船慘遭沉沒

江門訊．航行江港之福海輪船．于十一月廿七日．由江門返香港．在中山縣屬第三九兩區交界之白花頭河面沉沒．搭客失踪者四十餘人．災情慘重．查該輪自沉沒後．慘耗傳來．舉市騷然．記者昨特訪晤江門航政辦事處主任林天帆．就以該輪肇事後之處理．及善後等問題進詢一切．據林主任談稱．本人聞該輪遇難．當即派員前赴北街．該輪之協華船務行查詢眞相．并飭令該公司負責人．從速將貨物屍體打撈．設法撫恤死者家屬．限一星期內．將沉沒輪絞起．以便派員檢驗該輪沉沒眞相．再行辦理云云．又查該輪監督蘇杰脫險后．已商請中山縣屬港口鄉．從速設法打撈．以資研究該輪肇事實情云．

○穗工商輔導處近訊

廣州信．廣州工商輔導處．以本省民營工業．彼此漫無連繫．且大廠與小廠之間．更缺協助精神．使目前工商業之困難．不易澈底解決．該處爲使工業之生產貸款．及原料之分配．與商品之運銷出口等．得以合理解決起見．對本市面臨危機之民營工業．決定採用生產合作方式．以利輔導．現已派員指導本市紡織廠商．與人步錫鑛等成立生產合作組織．查本市有民營廠號四百餘家．苟能組織生產合作團体．則將進行貸款．配給原料．改良生產技術．及出口等項．當能獲得更大裨益．至八步錫鑛．蘊量頗豐．惟過去之民營鑛廠．均各自爲政．該處以我國之錫鑛．國際市場．雖成份特高．但數量極少．故亦已派專員前往視導云．（鄭樹榮一月九日寄自廣州）

○台山 人口比較戰前減少

台山信．據縣府統計室統計．全縣人口．戰前一百一十一萬七千八百六十五人．其中直接因戰爭致死者一千一百七十一人．飢餓死者壹拾四萬五千八百五拾二人．移居他地者一十九萬一千三百三拾六人．現有人口計男四十二萬三千二百九十四人．女三十三萬四千零一十人．合共七十七萬七千三百零六人．人口密度平均每方公里七十一人云．

★　★　★

義泰公莊書
G. HIGH CO
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 九八五三

明朝宮闈秘史　壹元
第一美人倫得小傳　六毛
絕代香妃艷史　六毫
隋煬帝歷史三毛　新嫁娘　四毛
列國宮闈秘史　六毛
秋水軒補注增解分類提要　六毫
貴妃演義三毛　四大妖精八毫
言文對照商業新尺牘　三毫
分類句解新式尺牘大全　二元
和尚娶妻四毫　尼姑產子三毛

CUNNINGHAM DRUG
Columbia & Hastings Sts.
Vancouver, B.C.
豐富維他命
VI-SYNERAL 全備各維他命礦質麥芽油丸
大人用．百粒五元七毫五　二百粒十元零半
老人用．百粒八元　二百粒壹十五元
懇寧坎藥房啓

加拿大 保安堂 列必珠
BOW ON TONG CO.
316 Second Ave. S. LETHBRIDGE, ALTA.
新到平沽
生晒抄參　珍珠末
泡糖抄參　個牛黃
北高麗參　六神丸
茸片茸末　甘和茶
蛤蚧補茶　杭菊花
大北芪片　首烏片
大防党片　大熟地
佐壽堂膏　大生地
丁棗杞王　巴戟肉
聯合眼丸　銀針茶
包用螺仔粉 每磅一元二五

加拿大 中加貿易行 都朗度
C. C. TRADING CO.
77 Chestnut St; Toronto, 2. Ont.
常有大帮正唐山種
（發菜包靚）
黃綠豆
〔價格相宜〕
遠近光顧大小歡迎

雲哥 廣萬生公司 華埠
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
土製抽油
土製咸魚
豆豉冲菜
四時瓜菜

恭賀……（剪此告白寄來）
新禧……
買壹送壹
僑胞回國者．更宜購備之．包有一索得男之希望的．
猛虎丸 每盒五元
功能補氣生血勝過參茸．服後力大如虎．
抗戰丸 每盒五元
抗戰丸補身．健腎．凡男界衰弱無能作偉大丈夫者．服三粒即能大逞雄威．「有增強長期之功．轉弱爲强之効．」
補腎壯大丸 每盒二元一毫 三盒五元六毫
此丸補精血壯腎氣健陰培元服後元陽大振壯大機能．
挽奪造化丸 每料六元 試用壹元半
◎正強大器丸 双料五元
以上兩種藥品專能扶助人生缺憾者凡男界老少機能退化衰弱等病服後補助發育（長大）
勦毒靈丹 每樽三圓半 三樽拾圓
治老年爛脚 週身痕癢 紅雲血癬 各種雜症 奏効如神 遺傳惡疾
○男用外搽 香花水 每樽壹圓
此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦
◎男女合用 快樂膏 每盒二元
此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣
○皮膚 止癢葯膏 治皮膚百病 每盒壹元半
○驅濕追風葯膏 每盒壹元半
◎外搽 堅持久戰水 每樽壹元
C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買担保．寄費一毛．貴客自理．覈法有單說明．

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Ouesnel, B.C. Can

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847
（倫敦藥材舖）
雲埠緬街夾天寅街　宜相錢價水藥
巴市維他命丸
能培養汝之抵抗力壯精益腎對于冬天病症最有効力
IBass's Vitamin Capsules
每百粒四元五毛
Penicillin「奇藥」
能治好多樣病症
新價每樽三元一毛五
雙料每樽六元

新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳內痛大小瘡無名種毒祛風濕粒仔痧症內服外搽
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風感冒時症各種皮毒內服外搽　每盒五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臂肛緊葯水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石二元五
葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五
最新發明痔瘡膏兼能治惡毒大瘡除擅治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭癤陰疽乳瘡血癬小兒瘡癤每盒貳元
神效專治心病失明安神安睡藥每盒貳元
蛤蚧大補茶　每包七元
大蛤蚧每對二元七毫五
五毫
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲强固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神速補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓
立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒貳圓
解退無名腫毒瘡癬刀傷劈疣藥水　五毛
立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盒式圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立即止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盒二圓　問症取藥
退鷄眼藥膏每盒壹圓　退鷄眼葯水六毫
靚西歸頭　靚大歸片　靚熟附子　干羌
靚蛤蚧　靚生地　靚齊手烏　靚川芎片
厚杜仲　大黃精　大熟地　元肉　巴戟
靚厚伏神　靚燕窩　靚紅藍　靚大北芪
靚防黨片　靚新杞子　靚淮山片　甘草
爛脚注意
勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元
◎正北高麗參
◎正琿春鹿尾巴
千金膏男女老少四時感冒傷風骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盒壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver, B.C.
余毓華氏新發明
經驗神效藥
招商代理　利權優給
新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五
新發明確能去頭膜及生髮藥水每樽壹元
洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較凈每樽六毫
白髮轉黑藥水染黑髮　每樽　二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
新發明確能去酒米藥膏　每盒三元
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
痛腫口痛牙痛頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳內痛大小瘡無名種毒祛風濕粒仔痧症內服外搽
新發明六仙丹：主治喉嚨痛腫口痛牙痛頭痛頸腫流鼻水化痰化氣化滯心痛耳內痛大小瘡無名種毒祛風濕粒仔痧症內服外搽
新發明
痔瘡膏
尿
甜尿
愈用葯水二樽完全消滅
矣每樽三元五

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street　Phone TAtlow 1377
Vancouver, B. C.

TAtlow 1377
注意新喊線

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶餐館．日夜開市．
嘉餚美菜．式式俱備．
仰求各界．男女僑胞．
留意光顧．請移玉步．

加拿大雲高華
鐵利烟行有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589 HA. 1127
鐵利烟行有限公司廣告
本公司經理推銷加拿大著名烟草公司出品烟仔烟絲及各種蔴糖香口糖價廉物美批發相宜僑胞光顧無任歡迎
地址　二八五鉄利街
電話　起市定〇五八九　起市定壹壹二七
司理　林舉振　國珍

樂觀圖書館
樂觀樂觀樂觀
會機同奇弟
大贈送
中西曆
美人畫
新到十二月份香港各家大報小報一律每張一毛長期亦照計包寄費先導日報一毛
先聲．開心．溫柔鄉．中華．紅綠．新鮮．熱辣．喜報．趣級．千秋．大觀．英報．環球．
伶星綺羅香好彩骨子風情眞欄超然縱橫疏肝新聲僑訊威風玉屏風伶影
周白蘋在戰後第一部新巨著．中國殺人王！
偷渡太平洋上集中集下集．合售弍元二毛
新寧雜誌第五期六毛台山華僑雜誌第八期五毛
此畫是中國影星半開玫瑰全裸出浴冶艷過楊妃至怕你睇唔見歡迎到取
包你見就開心爲君舒憂歡迎到取
外埠請付三毛代買硬紙筒寄否則不贈
本館每日開門時間晨八至十點、下午五時至八時
樂觀圖書館
電話 PA. 3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
主龔貞信方月卿
銷魂蝶姐一集已到售七毛半
奇書四毛
風流四毛
惹火小說
冶艷四毛
新貨

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
加拿大
大宗祖國海味雜貨辦到
蠔豉髮菜　冬菇香辛
魚翅海參　草菇燕窩
花膠尤魚　付竹墨魚
津絲金菜　雲耳果皮
菜干藕干　豆豉杭豉
冲菜梅菜　黑米糯醋
梅醬鮮醬　檸醬茶瓜
蠔油南乳　快子碗碟
池蠔茶杯　曹白倉魚
黃花同魚　釣大或魚
三牙或魚　新公魚仔
大埠鱸魚　海州魚仔
每期船有鮮明熟藥
膏丹丸散　藥水藥油
參茸玉桂　補品辦到
雲高華
發行零沽　特別相宜

OWL DRUG CO.
▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼
鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘜牙粉　每盒三毛

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋盧頓」紙袋發售．
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭

聯合運送公司
UNITED TRANSFER CO.
26 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
MA. 2050
啓者本公司接車大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命
兼有煤炭發行
本公司設在永生對面
聯合運送公司謹啟

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兄質甜味美確對經濟餐有莫大之助力蓋該麵包之鮮明與價值實有感人之處也倘嘗試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶

自由鐘
本報宗旨
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸
自由鐘
本門信條

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中華民國憲法 (四)

卅一條　本憲法第二十九條及第三十條集會之通告。由立法院院長爲之。

卅二條　國民大會之開會地點。在中央政府所在地。

卅三條　國民大會代表在會議時所爲之言論及表決，對外不負責任。

卅四條　國民大會代表除現行犯外。在會期中非經國民大會許可不得逮捕或拘禁。

卅五條　國民大會之組織　國民大會代表之選舉罷免。及國民大會行使職權之程序。以法律定之。

第四章　總統

卅六條　總統爲國家元首，對外代表中華民國

卅七條　總統統率全國陸海空軍。

卅八條　總統依法公佈法律，發佈命令。須經行政院院長或行政院院長及有關部會首長之副署

卅九條　總統依本憲法第六十三條之規定。行使締結條約及宣戰媾和之權。

四十條　總統依法宣佈戒嚴　但須經立法院之通過或追認。立法院認爲必要時。得決議移請總統解嚴。

四一條　總統依法行使大赦。特赦。減刑，復權之權。前項關於特赦。減刑及復權事項。由司法行政部部長依法提請總統行之。

四二條　總統依法任免文武官員。

四三條　總統依法授與榮典。

熊貓的名稱

李斯

報載。出產我國川康邊境之珍獸熊貓。土人悉稱之爲「花熊」。當去年第一頭熊貓在成都命名「聯合」。準備送英之時，護送之馬德教授。及此間之名教授周太玄博士等。即曾商議仍改稱「花熊」。迨馬教授抵英後。更曾與英方專家捍及此事。近馬教授已商得周太玄博士等同意。決改稱「花熊」。並謂華者花也。「花熊」亦「華熊」一也。

「華熊」這個名稱。比較熊貓眞是漂亮得多了。多虧我們的教授和博士。孜孜不倦於此。乃得有此成就！但是。這眞是一種悲哀。眼看外國的教授和博士。現在致其全力於原子彈能研究的時候！我們的教授和博士。却有如此的閒情逸緻。斤斤計較於熊貓的稱呼。莫非熊貓可以抵得過原子能原子彈的威力乎？不然。何以教授肯紆尊降貴。大寫其「聯合」小姐的起居注呵！

照馬教授的拆字法解釋。「華熊」者。中華的熊人也。嘗聞人說。蘇聯北方之熊。威懾世界。而中華之熊。則有名無實。不過是供人玩賞之猫！嗚呼！

中國的命運。也實在太像「華熊」的命運了。中國的國際地位。由「熊貓」升到「華熊」的地位了。這是說。在名稱上。中國由弱國。升爲五强之一了。在外表看來。中國在世界上好像重要得很。但實際上那有一個國家看得起中國。尊重中國呢？充其量中國之受世界注意。還不是由于她的有趣。供人玩賞的有趣　充當傀儡的資格！

我要問：中國！滿足於當國際上「華熊嗎」!?

送林近亭先生歸國

詩界

汝利愼周雍文
送君南浦意纏綿　兩地離懷細細牽
喜有雪泥留爪印　憶無詩侶作吟篇
一帆風順賦歸日　三疊陽關遙別天
奉命使行肩任重　還期祖逖著先鞭

其二

地角天涯獲識荆　客途邂逅語相傾
文章有理教予讀　汽笛無情別客聲
節屆三春風景好　煙光萬[illegible]海洋邊
西窗剪燭那時事　柳折台城憶去年

滿地可銀行
歡迎華友借欵
本行歡迎華友揭借款項
利息低微每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙（即每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎
本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務
"MY BANK" TO A MILLION CANADIANS B of M
BANK OF MONTREAL

加拿大 域多利 裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
新到海味
大埠靚鱸魚
霉香三牙或
嬝娜蓮中魚
大埠蝦米仔
鮮明大蝦肉
新坑罐鮑魚
墨國罐鮑魚

籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港
章程印備函索即奉
招股時期大減價
此廣告付來購藥
剪壹買二送
每盒五元四毛
極樂氏藥房
王藥身補
大補丸
○大補丸補身之功效
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　葯到成功
代傷風理傷藥 Kantholine Jelly 大盒二元 小盒壹元
皮膚止癢藥膏　主治皮膚百病 每盒一元一毛
風濕骨痛搜毒丸　每瓶二圓
◎極樂氏搜毒丸　每瓶二元
治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癖。大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症。欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉舌則並無瀉也
【寄費壹毛　買者自理】
▲極樂氏藥房▲
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver. B.C. Can.

生益上抽油
▲價目表▼
壹百磅庄
每桶
八員五毫
原抽油　壹百磅每桶二拾壹元三毫八　五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油　壹百磅每桶二十一元三毫八　五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油　壹百磅每桶十九元四毫四　五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油　壹百磅每桶十七元五毛　五十磅每桶九元四毫
上抽油　壹百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二
◎各埠商店均有代理　批發特平
雲哥華醬油有限公司啓

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845
五十磅原豉醬　每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬　每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬　每箱四元九毫三
華高 生益上抽油

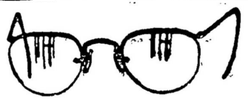
KUO KONG SILK CO.
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER BC

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545
本公司自豢肥猪。宰選上等肉料。加以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌牌爲記。
原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀
招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎補腦養心丹　四兩生五元
◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
◎鹿羓耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效顯
◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消滌割除
◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸病氣陰囊腫　頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每罐二元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

華僑 英華公司 蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

專辦
中國絲髮：各款顧繡品。男女衣裳。絲巾。檯冚。搭巾。最著名小衫。襪帽。英崙羊毛。毡。褥。化粧香品。應有盡有。
精造
各欵小衫。線仔番褲男女精粗衣裳。餐館用衣。褸仔。圍身。女圍衫唐汗衫。廚褲。廚帽。檯布。旅館用衣。床布。床冚面巾。枕袋
各國旗大小均備（目錄印便函索即奉）



周愛權
都朗度大學及安省省目力測光大學畢業
周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼矇要着緊。
唔好話唔信。
愛權配鏡最馳名。
工作精微傳遠近。
技藝新。
欵式由尊命。
戴起自然神志定。
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）
JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點間幡埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店
眼目調護
切勿疏忽
鏡能養神
兼助視力

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

華友欲回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤堪
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

◎修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水閘水槽及一切電器等工作工精快捷取價相宜
惠友賜顧隨時應命　Mr. BEHRENS　FR. 5814

●中國英文月刊（沽二毛五）●上海環球畫報（每冊一元二毛）

新寧雜誌 第四期 已到每冊 沽六毛五 有寶 秘書 資路

家庭中的好書 扭紋新婦治家婆（小說）四毫五

●大華旬刊三毛五●佛門春色八毫

Leong Ding Bong
328 Carrall St.
Vancouver, B. C.

卡路街三二八號 梁定邦報局啓

▲祖國新聞

粵開始發身份証

中央以本年度各省縣市長及鄉鎮保甲長，均實行民選。但國民中須取得公民資格後，始有選舉權。省府近爲配合實施憲政，曾通飭各縣市政府，限於三月底以前，辦理公民宣誓登記完竣。嗣再奉行政院頒發戶籍法施行細則，第廿二條規定國民身份証製發後，所有公民登記，居民身份証及其他類似之身份証，應即廢止。省府奉悉後，經將前項舉辦公民宣誓登記取銷，並依照政院最近頒發之國民身份証實施暨公務員首先領發辦法，籌辦國民身份証。規定凡戶口清查完畢後之縣份三個月後辦理國民身份証。據民廳預定各縣市身份証，於四月開始填發。廣州市因辦理市參議會之選舉，月底可開始填發，茲將國民身份証製發辦法，摘錄如下。

㈠國民身份証由縣市政府統籌製備，發交鄉鎮公所，於戶籍登記後，定期填發。

㈡國民身份証，每人壹份，但初次製發時，未滿十八歲之人民除請求發給者外，得不發給身份証，製發後，除毀損滅失外，及原未發給，應予補發者外無庸定期換發，其効用及于各地，並無庸隨地換發。

㈢國民身份証應載明姓名，性別，出生年月日，本籍住址，教育程度及公民資格，並黏貼照片或指紋，男性並在服役年齡者，並應載明其服役經歷及役別。

㈣國民身份証所載事項有變更時，應呈由所在地鄉鎮公所，就原欄更正，加蓋戶籍主任名章，有毀損時，應呈由鄉鎮公所轉呈縣市政府換新証。如有滅失，應取其保甲長或公民二人以上之証明，請求補發，爲死亡登記者，應將原址繳還鄉鎮公所。

㈤製發國民身份証，每份得酌收工本費五十至壹百元，赤貧者免收。

粵今年農貸五十餘億

本省三十六年度農貸種類及貸額，經由廣東省建設廳，財政廳，農林處，社會處，合作事業管理處，廣東省銀行，農民銀行會商決定，全省農貸總額爲五十五億四千萬元，由農行方面負担者，農業生產貸款十五億元，農業推廣貸款二億元，農村副業貸款六億元，小型農田水利貸款五億元，由省行方面負担者，農業生產貸款六千萬元，農業推廣貸款二千萬元，農業特產貸款四億元，小型農田水利貸款六千萬元。

（鄭樹棠壹月十三日寄自廣州）

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

雲高華埠

華人女界注意：

羊毛女長褸 大掃賣

靚狐毛領女長褸
原價壹百壹十五元
平沽每件八十六元二毛五

靚毛領女長褸
價原五十二元半平沽卅九元五

原價五十元　平沽三十七元五

靚海豹毛衫脚羊毛女長褸
原價五十九元半　現沽每件四十二元五

其他各色女外衣均減價七五折平賣

◎雲埠陳潁川總堂民國卅六年職員表

正主席　宜顯　副　少佳　正財政　品乾　副　福忠
中文書記　明儉　副　文喜　正監督　宜談　副　明鏡
正調查　官早　副　瑞登　正議長　景山　副　銳明
西文書記　日進　副　日亮　正交際　品光　副　鴻文
正核數　棧嵩　副　宜棠　催收員　明然　德業　賢偉　社容
評議部　孔墉　金比　社朝　應煥　桂灼　應發　明康　宗穰　賢亨
命齊　宜熾　國賢　賢煒　賢儉　典輝　彥鏡　祖開　惠光

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161　電報掛號 Chung Kuo New York

本行專爲僑胞服務　僑胞極應利用本行

中國銀行啓事 第壹壹三號

頃奉敝總行電示自即日起凡匯往東北下列各地信匯或電匯均可由敝總行轉匯（票匯暫不接辦）特此登報週知

瀋陽（遼寧）　營口　長春
撫順　鞍山　遼陽
錦縣　永吉（吉林）
四平　本溪

紐約中國銀行
紐約中國銀行華埠分經理處仝啟

民國卅五年十二月二日

天香原庄 天香驅名抽油之一

白豉油 一百磅庄每桶八元五 六十磅庄每桶五元五

色味均佳，最宜餐館之用，價錢雖好，無愧天香出品。

天香醬園出品

夠好，夠香又平，又靚

歡迎試用

價錢方面

天香醬園出品

雙老抽油　豆豉　調味粉　豆朴
頭抽油　原豉　蘇梅醬　菜干
生晒原抽　蝦油　豆腐（隨）（時）（應）（市）
銀絲麵　蠔豉　海鮮醬

Canadian Soya Industries
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.
Telephone HAstings 3788

罐頭豆腐 最宜寄埠

雲埠天香醬園主人啓

◎接整水龍

本店接整水龍水閘等工作快捷安富工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

缸瓦

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Euscombe & Co. Ltd.
442 Water St. Vancouver, B.C.

贈露髮生驗効氏奇

KAY'S HAIR LIQUID

贈醫頭髮不收銀

如果汝因病脫髮，或有頭癢，或頭垢過多請汝到來受醫，其中有種種原因，對於食料或有相當關係，如欲保全頭髮不可遲來，每樽壹元八毛五，大樽弍元三毛五包郵費。

溫汝辟代理：廣和昌
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.
点問頓代理：惠南藥房
10211-97th St. Edmonton

KAY'S SALON
314 Dominion Bank Bldg
207 West Hastings St.
Vancouver, B.C. MA. 761

阿富維他命丸服回天性

VITAMIN F

老年身弱及週時有咳嗽者可即服用阿富維他命。天性衰落，週身疲倦及面青無神者可即服用此丸，通年常服，趁早補身補腦，寒天服食最爲適宜人生幾何君不必忽視。

每樽三元五毛
兩樽六元五毫　包郵費

雲埠奇氏出品社

轟力的阿富維他命

請購買
潔列地
靚麵包

Ask for Purity BREAD
GENERAL BAKERIES LTD.

△華新書局△

▲以下貨物製備大帮批發另商

中國光潤墨汁每樽一一一一一一式毛五仙
紅硃初學習字部每打一一一一一一壹元
唐人習字部每打一一一一一一一一六毛
抄書部每打一一一一一一一一壹元五毛
九宮格習字部每打一一一一一一壹元五毛
各種字格每打一一一一一一一三毛
頂薄飛郵信箋每冊一一一一一一五毛
頂薄飛郵信封每扎一一一一一五仙
大小中國紅簽信封每百一一一一五毛
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病藥膏每盒一一一壹元

△以上貨物奇費買者自理
△圖書目錄印備函索師寄！

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender ST.E. Vancouver B.C.

鈕飾裝良登

承接洗舊翻新麻雀牌每副十二元及油色裱紙餐館商店裝飾僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷安富　不受COD
工廠跑路157 Powell St. VANCOUVER, B. C.
電話 PA. 8550

△煤炭發售△
快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

龔邦耀
醫師
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St; Vancouver, B.C
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

擅醫風濕爛脚新舊各種奇難雜症脚筋脹曲症及痔瘡等症針射電療全備僑胞光顧無任歡迎

古力，新法：

五香梅菜　五香豆豉　五香冲菜油　鮮味豉油　馳名原豉

雲埠中國豉油廠謹啓
China Soya-Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B. C.

李乾亨督製療肺露 第一止咳

雲埠代理　國信公司　茂利公司　興利公司
活牛藥行　輔行公司　宛地辟埠　新南京
元發公司　廣萬生　都朗度埠　生同盛
大漢公報　金利源　滿地可永昌泰　良機
域埠代理　滙生源　列必珠埠　保安堂

總批處雲埠 上海貿易行

李乾亨特製紅色大補丸 每瓶五元 外埠加郵壹毛
燕子山地道甜油玉桂 每瓶一元二毛五 外埠加郵壹毛
眞正北冰洋海狗腎 每瓶四分壹元
正北鹿尾羓 每餘壹元二毛五
正北大高麗參
清糖老山抄參
大小枝花旗參

△遠近光顧▽
△價計公道▽

新到

敢者美國世界民航公司現在恢復航行委弟爲華人客務部司理僑胞諸君滿載榮歸欲乘飛機返國者請到弟處定位及詳細情形請函商或面洽均備歡迎

上海貿易行
Shanghai Trading Co.
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
MARINE 1831

李乾亨啓

CHINA INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
29 St. James St. East
Montreal - P.Q. Canada

國際美味粉

滿城永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W
Montreal - P.Q. Canada
加東代理

雲埠香天醬園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 - 2141 Dundas Street
Vancouver, - B.C.
加西代理

欲換口味欲試新嘗請買久已馳名之

花旗鷄蛋麵絲

美味可口養料豐富烹調簡便價錢合算

（全加）各大商號均有代理

雲市花旗麵製造廠謹啓
Manufacturers Of Farkay Noodles
Northwest Food Products Ltd.
433 Georgia St. East. Vancouver, B.C. Canada

◎僑胞欲買樓業或餐館貨倉者請注意！

卡城華區現有一間磚樓（共三層樓上有房舍十七個及有土庫）出賣。取價壹萬三千元；在卡城最中央區有間餐館（兼做涼水蔴糖生菓生意出賣。全盤連貨物傢私價銀四萬元；並有大小餐館及貨倉出賣。在點問頓埠有兩 COFFEE SHOP 發售：一間取價壹萬七千元。一間壹萬五千元。在卡城鄰近埠仔有大小餐館出賣。價銀由三千至七千元。如有僑胞欲買此樓業或餐館等生意者，請來面議，或用函商，均極表歡迎！

電話：R. 2326　卡技利　何林敢
通訊：HO LEM
121, 2nd Ave. W. Calgary, Alberta